



# Maxwell

моя первая любовь

## Инструкция по эксплуатации

<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации	<b>2</b>
<b>GB</b>	Manual instruction	<b>3</b>
<b>DE</b>	Die betriebsanweisung	<b>4</b>
<b>KZ</b>	Пайдалану нұсқасы	<b>5</b>
<b>UA</b>	Інструкція з експлуатації	<b>6</b>
<b>www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru</b>		
	<b>Соковжималка для цитрусовых MW- 1107 G</b>	

**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

**DE**

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

**RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

**KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

**UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



### УКРАЇНСЬКА

**MW-1107**

Пристрій призначений для вичавлення соку з плодів цитрусових, таких як лимон, лайм, апельсин і грейпфрут.

**ОПИС**

- Пилозахисна кришка
- Великий конус
- Малий конус із шкрєбками
- Решітка
- Чаша для соку
- Вісь приводу конуса
- Моторний блок

**ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

Перед використанням соковижималки уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте соковижималку лише за її прямим призначенням, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Максимально допустимий час безперервної роботи складає не більше 15 секунд з обов'язковою перервою не менше 15 секунд. Максимальна кількість робочих циклів – 10. Після 10 робочих циклів дайте пристрою охолонути протягом 30 хвилин.**
- Перед вмиканням в електричну мережу переконайтеся у тому, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електромережі.
- Розміщуйте пристрій на рівній стійкій поверхні так, щоб доступ до мережної розетки був вільним.
- Не допускайте звисання мережного шнура зі столу, мережний шнур не має контактувати з гарячими поверхнями або гострими кромками кухонних меблів.
- Забороняється використовувати пристрій поза призначенням.
- Перед першим застосуванням пристрою ретельно промийте всі знімні деталі, які контактуватимуть з цитрусовими фруктами та соком з них.
- Забороняється поміщати всі знімні деталі соковижималки у посудомийну машину.
- Використовуйте тільки ті деталі або насадки, які входять до комплекту постачання.
- Перш ніж почати користуватися пристроєм, переконайтеся у тому, що всі знімні деталі встановлені правильно.

***Увага!** Забороняється розбирати соковижималку, якщо вилка мережевого шнура вставлена у розетку електромережі.*

- Обов'язково вимикайте соковижималку з електричної мережі перед чистенням або у випадку, якщо ви нею не користуетесь.
- При вимкненні вилки мережного шнура з електричної розетки не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся рукою за вилку мережного шнура.
- При потрапленні вологи на корпус моторного блоку вимкніть соковижималку з електричної мережі і протріть корпус моторного блоку сухою тканиною.
- Не торкайтеся вилки мережевого шнура мокрими руками.
- Не користуйтеся приладом в безпосередній близькості від кухонної раковини, не піддавайте пристрій впливу вологи.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте мережевий шнур, мережеву вилку або сам пристрій у воду або будь-які інші рідини.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу в якості іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувани в якості упаковки, без нагляду.

***Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. **Небезпека задухи!***

- Під час роботи соковижималки та у перервах між робочими циклами не дозволяйте дітям торкатися обертуючихся частин пристрою, мережевого шнура або вилки мережевого шнура.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що ним були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Періодично перевіряйте стан мережевого шнура і вилки мережевого шнура.
- Забороняється користуватися пристроєм, якщо є які-небудь пошкодження корпусу моторного блоку, мережевого шнура або вилки мережевого шнура.
- Щоб уникнути пошкоджень перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей вимкніть пристрій від мережі і зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

***ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ***

**ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**  
*Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.*

- Повністю розпакуйте соковижималку та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.

**CE** Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/EC Ради Європи і розпорядженням 2006/95/EC по низьковольтних апаратурах.

### ҚАЗАҚША

**MW-1107**

Құрылғы лимон, лайм, апельсин және грейпфрут сияқты цитрус жемістердің шырынын сығуға арналған.

**СИПАТТАМАСЫ**

- Шаңнан қорғаушы қақпақ
- Үлкен конус
- Қыстырғыштары бар кіші конус
- Тор
- Шырынға арналған тостаған
- Конус тартпасы өсі
- Моторлық блок

**ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

Құрылғыны пайдаланар алдында аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және әрі қарай анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғы тек нұсқаулықта айтылған тікелей тағайындалу бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, тұтынушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Максималды үздіксіз жұмыс жасау уақыты 15 секундтан кем емес үзіліспен 15 секундты құрайды. Жұмыс айналымының максималды саны 10. 10 жұмыс айналымынан кейін құрылғыны 30 минут бойы суыту керек.**
- Электр желісіне қоспас бұрын құрылғының жұмыс көрнеуі электр желісіндегі көрнеуге сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Құрылғыны тепіс, тұрақты бетке желілік сымға қолжетпейтіндей етіп орналастырыңыз.
- Желілік сымның үстелген салбырап тұруына жол бермеңіз, желілік сым ыстық беттермен немесе жиһаздың үшкір жиектерімен жанаспауы керек.
- Құрылғыны ғимараттан тыс жерде пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны алғаш пайдаланар алдында цитрусты жемістермен және олардың шырындарымен жанасатын барлық ажыратылатын бөлшектерін мұқият тазалап жуыңыз.
- Шырынсыққыштың ажыратылатын бөліктерін ыдыс жуатын машинаға салып жууға тыйым салынады.
- Тек жеткізу жиынағына кіретін бөлшектер мен саптамаларды ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны пайдалануды бастар алдында барлық ажыратылатын бөлшектер дұрыс орналастырылғандығына хәз жеткізіңіз.

***Назар аударыңыз!** Желілік шнур ашасы электр розеткасына қосылу болған кезде шырынсыққышты бөлшектеуге тыйым салынады.*

- Тазалар алдында немесе пайдаланбаған уақытта міндетті түрде шырынсыққышты электрлік желіден ажыратыңыз.
- Желілік сымды электрлік желіден ажыратқан кезден желілік сымнан емес, желілік сым айырынан ұстап тұрту керек.
- Моторлы блоктың корпусына ылғал енген жағдайда шырынсыққышты электрлік желіден ажыратыңыз, моторлы блок корпусын құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Желілік сымға дымқыл қолыңызды тигізбегені.
- Құрылғыны ас үйдегі раковинаға тікелей жақын жерде пайдаланбаңыз, құрылғыны ылғалдың әсеріне ұшырауын болдырмаңыз.
- Электрлік тоқпен зақымдалуды болдырмау үшін желілік сымды, желілік айдыр немесе құрылғының өзін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Балалардың құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермес үшін, оларды қадағалап отырыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.

***Назар аударыңыз!** Балаларға *полетилден пакеттермен немесе кептелме үлгірмен ойнауға рұқсат бермеңіз.**

***Тұншығу қаупі!***

- Шырынсыққыштың жұмысы кезінде жұмыс айналымы арасындағы үзіліс кезінде балалардың құрылғының айналып тұрған бөліктерін, желілік сымды және желілік сым айырын ұстауына жол бермеңіз.
- Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған.
- 8 жастан үлкен балалар және мүмкіншілігі шектеулі хандар өздерінің қауіпсіздіктеріне жауапты адамдардың қадағалауымен ғана және оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы және оны дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген жағдайда құрылғыны пайдалана алады.
- Желілік шнур және желілік шнур ашасының жай-күйін дүркін-дүркін тексеріп отырыңыз.
- Мотор блогының, желілік сымның және желілік сым айырының қандай да бір ақауы анықталған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Ақаулардың алдын алу үшін құрылғыны тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңіше жөндеуге тыйым салынады. Ақаулар табылған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз да, рұқсаты бар (үзкілетті) сервис орталығына жолығыңыз.
- Құрылғыны салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.

***ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН***

**АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА**  
*Құрылғыны төмен температурада сақтағаннан кейін немесе тасымалдағаннан кейін оны кемінде екі сағат бөлме температурасында ұстау керек.*